

伊尾木洞

ioki cave

300万年の歴史が語る、
神秘の洞窟

The mysterious cave that has 3 million years of history

【シダ群落】 [Ferns]

洞窟を北に抜けた先には40種類以上のシダが生息しています。一つ一つのシダは全国的に特に珍しい種類というわけではありませんが、これほど多くの種類のシダ植物が一カ所に生息することは大変珍しいため、これらすべてのシダが大正15年に国の天然記念物に指定されています。

40 or more kinds of ferns inhabit the place at the exit of the north side of the cave. Not every fern here is a nation wide rare kind, but it is very rare for so many kinds of ferns to thrive in one place, and that is why, from 1926, all of these ferns were declared to be natural treasures of the country.

暗闇を抜けた先に
見えてくる
幻想的な緑の世界。
聞こえるのは
川のせせらぎと
鳥のさえずり
木々を揺らす風の音。

A fascinating green world
that comes in sight as the darkness
lifts its curtains.
The pleasantly murmuring river,
chirping birds, and
the sound of wind whistling
through the trees.



ハウビシダ
Asplenium hondoense



シロヤマゼンマイ
Osmunda banksiifolia



マツザカシダ
Pteris nipponica



ハウライシダ
Adiantum capillus-veneris L.



ノコギリシダ
Diplazium wichurae (Mett.) Diels.



クリハラン
Neocheiropteris ensata



コモチシダ
Woodwardia orientalis Sw.

※これらのシダが繁殖し続けるためにも、シダの採取・伐採等はしないようにご協力ください。

* In order to keep these ferns breeding, please do not to pick or damage the ferns.

伊尾木洞 Ioki Cave

この洞穴は安芸市に面した太平洋からの波により浸食されてできた天然の洞窟で高さは約5メートル、幅は4メートルぐらいの広さで全長は約40メートルほどです。その奥は渓谷に続いていて普段は足を浸すくらいの水が流れ出ています。また洞の壁、地面には貝の化石が見られるところもあります。

This is a natural cave sculpted by the waves of the Pacific Ocean that faces the city of Aki. The height of the cave is approx. 5 m, the width is approx. 4 m, and the length is approx. 40 m. Inside of the cave is a valley where the water level is usually enough to soak one's feet. At some spots, you can see fossil seashells on the wall or on the stratum of the cave.



〈伊尾木洞の化石〉
〈Fossils of Ioki Cave〉

洞窟内ではさまざまな化石を見ることが出来ますので探してみましょう。代表的なものに、絶滅した二枚貝モミジツキヒガイがあります。

Let's search for various fossils that the cave is hiding inside it. Distinctive ones are the bivalve amussiopecten praesignis which have gone extinct.



〈洞窟に住む生き物〉
〈Creatures of Ioki Cave〉

伊尾木洞には、コウモリやカエルといった生き物も多く生息しています。特にコウモリはとても神経質のため、見つけても灯りを照らさないようにしましょう。

Many creatures such as bats and frogs inhabit the cave. Because the bats are very sensitive, please don't flash light at them if you find them.



※散策にあたっての注意※ *Precautions during exploration*

- 伊尾木洞の植物、化石等の採取禁止
Picking plants, fossils, etc. from Ioki Cave is prohibited
- 壁面等、地層を傷つける行為の禁止
Any activity that may damage the cave walls or stratum is prohibited
- 洞窟内での電灯使用禁止(コウモリ生息のため)
Using flashlights inside the cave is prohibited (due to bat inhabitation)
- 長靴着用推奨(水辺であること、マムシ対策)
Long boots are recommended (for prevention from getting bitten by the Japanese pit viper)

【伊尾木洞の地層】 [Ioki Cave stratum]

伊尾木洞の壁を作っている地層は、かつて土佐湾に生きていて、今は化石となった貝殻を含む砂や泥からできています。これは、安芸市穴内や安田町に見られる地層とよく似ており穴内層と呼ばれています。安田町の穴内層は、約310万年前から230万年前の間(鮮新世から更新世にまたがる時代)に堆積したことが分かっています。このことから、伊尾木洞の壁を作っている地層も、ほぼ同じ年代にできたことが推定できます。

The stratum that comprises the walls of Ioki Cave is made of sand and mud containing fossilized seashells that used to live on Tosa Bay. This is very similar to the formation seen at Aki Ananai and Yasuda-cho, and is called the Ananai stratum. It is a known fact that the Ananai layer of Yasuda-cho was accumulated between 3.1 to 2.3 million years ago (from the Pliocene era to Pleistocene era). From this, it can be assumed that the stratum that comprises the walls of Ioki Cave could be almost the same age.



〈ノジュール〉 <Nodule>

地層中の貝殻などが地下水や雨水によって溶け、その石灰分が固まったものでコンクリーションとも呼ばれます。洞窟北側左手の壁に多く見られます。

Groundwater and rainwater melts the seashells inside the stratum, hardening their lime content which is also called concretion. Many can be seen on the left wall of the north side of the cave.

【シダ群落】 [Ferns]

洞窟を北に抜けた先には40種類以上のシダが生息しています。一つ一つのシダは全国的に特に珍しい種類というわけではありませんが、これほど多くの種類のシダ植物が一か所に生息することは大変珍しいため、これらすべてのシダが大正15年に国の天然記念物に指定されています。

40 or more kinds of ferns inhabit the place at the exit of the north side of the cave. Not every fern here is a nation wide rare kind, but it is very rare for so many kinds of ferns to thrive in one place, and that is why, from 1926, all of these ferns were declared to be natural treasures of the country.



ホウビシダ
Asplenium hondoense



シロヤマゼンマイ
Osmunda banksiiifolia



マツザカシダ
Pteris nipponica



ホウライシダ
Adiantum capillus-veneris L.



ノコギリシダ
Diplazium wichurae (Mett.) Diels.



クリハラン
Neocheiropteris ensata



コモチシダ
Woodwardia orientalis Sw.

※これらのシダが繁殖し続けるためにも、シダの採取・伐採等はしないようにご協力ください。

* In order to keep these ferns breeding, please do not to pick or damage the ferns.



[電車] JR 高知駅より約1時間15分

[Train] About 1 hour 15 minutes from JR Kochi Station

[車] 南国 IC より約1時間・高知龍馬空港より約40分

[Car] About 1 hour from the Nangoku interchange
About 40 minutes from Kochi Ryoma airport

[お問い合わせ先]
Contact

安芸市商工観光水産課

Aki City Dept. of Commerce, Tourism&Fisheries

TEL 0887-35-1011

[伊尾木洞体験ガイドの申込み (有料)]
Application for a guided tour to Ioki Cave (chargeable)

一般社団法人 安芸市観光協会

Aki City Tourism Association

TEL 0887-35-1122 FAX 0887-35-2818

安芸駅ちばさん市場

Aki Station Jibasan Market



安芸市の美味しいものが集まる場所!

年中無休 営業時間 7:00~19:30
高知県安芸市矢ノ丸4丁目2-30
TEL:(0887)35-7500・FAX:(0887)35-8850

A place where you can devour various delicious local dishes of Aki!

Open 365 days Business hours: 7:00 am to 7:30 pm
4-2-30 Yanomaru, Aki, Kochi

【資料提供】 近藤 康生 (高知大学) Yasuo Kondo (Kochi University)

Material provision 鴻上 泰 (牧野植物園) Yasushi Kokami (Makino Botanical Garden)

谷地森 秀二 (四国自然史科学研究センター)

Syuji Yachimori (Shikoku Institute of Natural History)

安芸観光情報センター

Aki Tourist Information Center



高知県東部の観光情報が満載!

定休日年末年始 営業時間 8:30~17:30
高知県安芸市矢ノ丸1丁目4-32
TEL:(0887)34-8344・FAX:(0887)35-2818

This place has all of the information that you need to explore Kochi!

Closed only for new year season
Business hours: 8:30 am to 5:30 pm
1-4-32 Yanomaru, Aki, Kochi